

申請須知

Notes for Application

- (1) 申請表格填妥後，須整張寄回九龍何文田公主道八十一號醫療輔助隊總部。
This application form, when completed, should be returned intact to the Auxiliary Medical Service Headquarters, 81 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon.
- (2) 本表格填報事項如有任何變更，須即時通知醫療輔助隊總部。
Any change of particulars provided on this form must be reported to the Auxiliary Medical Service Headquarters without delay.
- (3) 家長或監護人必須簽署申請表格上的承諾書，申請人才能申請加入醫療輔助隊少年團。
Parents or guardians of applicants must sign the undertaking on this application form before the application for enrolment can be processed.

收集個人資料聲明

本表格內所收集的個人資料，會供醫療輔助隊作下列一項或多項用途：

- (i) 招募事宜，例如學歷評審和體格檢查；
- (ii) 管理醫療輔助隊的資訊系統；
- (iii) 作統計及研究用途；
- (iv) 供醫療輔助隊舉辦有關活動／行動之用；
- (v) 公布醫療輔助隊人事變更報告和訓令；以及
- (vi) 供法例規定、授權或准許的其他合法用途。

為了執行上述目的，本表格所收集得的個人資料，或會轉交其他政府決策局和部門，以及其他機構(診療所或活動代辦機構)。

申請人在申請書上必須提供所需的資料，但在申請書上註明是可選擇是否填寫的資料則屬例外。申請人如未能提供所需的資料，或所填寫的資料，未能清楚顯示申請人具有有關規定最起碼的條件，申請書將不獲受理。在一般情況下，未獲取錄申請人的資料將於招募程序完成後 24 個月全部銷毀。

提交申請書後，申請書內所提供的資料如有任何更改，或如欲查詢個人資料，可書面向本隊的助理部門秘書提出(地址：九龍何文田公主道 81 號醫療輔助隊總部)。

Personal Information Collection Statement

The personal data collected in this form will be used by the Auxiliary Medical Service for one or more of the following purposes:

- (i) recruitment, e.g. qualification assessment and medical examination;
- (ii) administration of information system(s) of the Auxiliary Medical Service;
- (iii) for statistics and research purposes;
- (iv) for conducting activities / operations of the Auxiliary Medical Service;
- (v) promulgation of Auxiliary Medical Service personnel occurrence reports and orders; and
- (vi) any other legitimate purposes as may be required, authorised or permitted by law.

The personal data collected may be disclosed to government bureaux, departments and other organisations (medical clinics or agencies conducting activities) for the purposes mentioned above.

Your provision of all the personal data requested in the application forms is obligatory, except those items clearly marked as optional. Your application will not be considered if you fail to provide all information as requested or it is not clear from your statements that you have the minimum requirements specified for the post. Information on unsuccessful candidates will normally be destroyed 24 months after completion of the recruitment.

You can write to the Assistant Departmental Secretary of Auxiliary Medical Service (Address: Auxiliary Medical Service Headquarters, 81 Princess Margaret Road, Homantin, Kowloon) if there are any subsequent changes to the information provided or if you wish to access your personal data after submission of the application form.

申請書覆函

ACKNOWLEDGEMENT OF APPLICATION

我們已收到你的申請書，現正詳加審閱。若我們決定考慮你的申請，會另行發信與你聯絡。

Your application has been received and is now under evaluation. If we decide to consider your application, another letter will be sent to you.

姓名

(請填寫你的姓名和地址)

Name

(Please fill in your name and address)

地址

Address

申請人編號

(只供有關部門填寫)

Candidate No.

(For official use only)

醫療輔助隊少年團簡介

醫療輔助隊少年團是香港政府醫療輔助隊屬下的一支青少年隊伍，於二零一一年根據香港法例第五百一十七章成立，團員為介乎十二至未滿十八歲的青少年。少年團是少數由政府部門成立的青少年制服團體，亦是本港主要的制服團體之一。

目的

醫療輔助隊少年團致力向團員教授醫療、衛生及健康方面的專業知識及技能，並透過紀律訓練培養他們的自律性和責任感。少年團亦為團員組織各類羣體活動，使他們從中學會待人接物，並培養自信心、服務精神及領導才能。

申請條件

- 介乎十二至未滿十六歲的青少年；
- 持有香港特別行政區身份證；
- 能以粵語溝通及閱讀簡單中文；
- 獲家長或監護人書面同意；以及
- 填妥及提交入隊申請書，以便本隊甄選。

備註：

- 少年團團員年滿十八歲時，其團員身分會自動終止。
- 年滿十六歲的少年團團員可申請加入本隊成人團。

入隊手續

如有意加入醫療輔助隊少年團，請將填妥的入隊申請書郵寄或交回九龍何文田公主道八十一號醫療輔助隊總部。

本隊接獲申請書後，會以書面形式與申請人聯絡，並安排申請人接受：

(一) 面試；及

(二) 體格檢驗(辦公時間內進行)。

費用

加入醫療輔助隊少年團無須任何費用，本隊將免費為各團員提供制服及裝備。

津貼

少年團團員在部隊主要接受訓練和參與羣體活動，故不會獲發薪津。惟團員連續出席訓練4小時，可獲發半份口糧津貼；連續出席訓練8小時或以上，可獲發全份口糧津貼。

訓練課程或服務活動如以自我增值形式舉辦，則不會發放津貼。

訓練時間

符合招募條件的申請人可免費接受啟導訓練課程，並在每月指定的星期六下午接受三小時的常規訓練（農曆新年期間或會休假，屆時另行通知）。

出席率

少年團團員的出席率每年須達醫療輔助隊的要求。

社會服務

少年團團員須參與多元化的社會服務，包括大型盛事(如在國際馬拉松比賽、花車巡遊及長洲太平清醮飄色巡遊值勤)、郊野公園環境保護活動、探訪老人院舍及其他社會服務計劃等。

訓練內容

少年團會向團員教授醫療、衛生及健康的專業知識和技能，並通過紀律訓練幫助他們建立良好的素養和品格，日後成為社會棟樑。

(一) 啟導課程：包括醫療輔助隊訓令、急救技巧、步操、紀律、基本禮儀等。

(二) 常規訓練：包括醫療輔助隊訓令、災難醫療助理技巧、步操、紀律、基本禮儀、公民教育等。

(三) 進階訓練課程：

- 體適能活動(步操及單車訓練)；
- 公共衛生／感染控制；
- 健康教育／健康促進；
- 基本護理；
- 認識心理急救／心理健康；
- 急症室／醫院／其他醫療單位暫駐觀察；
- 個人發展(如公開演說，或返回就讀學校主持關於遠離毒害和健康教育的講座)；
- 及其他：拯溺、獨木舟、野外定向、營藝、龍舟、領袖才能訓練及香港青年獎勵計劃等。

各式活動

常規訓練、遠足、旅行、露營、爬山、游泳、划船及風帆等。

探訪政府各應變部門，例如政府飛行服務隊及民航處等。另會定期舉辦各式活動，例如周年閱操、周年大露營、挑戰日、大型嘉年華會及外地探訪等。